

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 274

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

50. sējums
2007. gada 18. oktobris

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

Komisijas Regula (EK) Nr. 1209/2007 (2007. gada 17. oktobris), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
Komisijas Regula (EK) Nr. 1210/2007 (2007. gada 17. oktobris) par uzaicinājumu uz konkursu A3 sistēmas eksporta atļauju piešķiršanai augļu un dārzeņu nozarē (tomātu, apelsīnu, citronu, galda vīnogu un ābolu izvedumiem)	3
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1211/2007 (2007. gada 17. oktobris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 883/2001, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 ieviešanai attiecībā uz vīnu nozares produktu tirdzniecību ar trešām valstīm	5
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1212/2007 (2007. gada 17. oktobris), ar ko groza vairākas regulas attiecībā uz kombinētās nomenklatūras kodiem dažiem augļiem un dārzeņiem un dažiem augļu un dārzeņu pārstrādes produktiem	7
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1213/2007 (2007. gada 17. oktobris), ar ko 2007./2008. tirdzniecības gadam samazina paredzēto atbalsta apjomu noteiktu citrusaugļu ražotājiem saistībā ar dažās dalībvalstīs pārsniegto pārstrādes sliekšni	9

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Padome

2007/668/EK:

- ★ **Padomes Lēmums (2007. gada 25. jūnijs) par dalībai līdzvērtīgām tiesībām un pienākumiem, ko Eiropas Kopiena pagaidu kārtā īsteno Pasaules Muitas organizācijā** 11

Komisija

2007/669/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2007. gada 15. oktobris), ar ko principā atzīst tās dokumentācijas pilnīgumu, kas iesniegta sīkākai pārbaudei saistībā ar iespējamo *Adoxophyes orana granulovirus*, amizulbroma, emamektīna, piridalila un *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* iekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 4647) ⁽¹⁾** 15

III Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

- ★ **Padomes Lēmums 2007/670/KĀDP (2007. gada 1. oktobris) par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Savienību un Jaunzēlandi par Jaunzēlandes līdzdalību Eiropas Savienības Policijas misijā Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN)** 17

Nolīgums starp Eiropas Savienību un Jaunzēlandi par Jaunzēlandes līdzdalību Eiropas Savienības Policijas misijā Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN) 18



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1209/2007

(2007. gada 17. oktobris),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 18. oktobrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 17. oktobrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 756/2007 (OV L 172, 30.6.2007., 41. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2007. gada 17. oktobra Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ievēšanas vērtība
0702 00 00	MA	53,6
	MK	28,7
	TR	121,8
	ZZ	68,0
0707 00 05	EG	151,2
	MA	40,3
	MK	39,8
	TR	143,1
	ZZ	93,6
0709 90 70	TR	110,6
	ZZ	110,6
0805 50 10	AR	75,7
	TR	85,3
	UY	81,6
	ZA	57,6
	ZZ	75,1
0806 10 10	BR	254,1
	TR	115,1
	US	284,6
	ZZ	217,9
0808 10 80	AU	188,0
	CA	101,5
	CL	86,4
	MK	33,9
	NZ	81,3
	US	96,7
	ZA	78,4
ZZ	95,2	
0808 20 50	CN	66,0
	TR	123,9
	ZA	84,6
	ZZ	91,5

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1210/2007

(2007. gada 17. oktobris)

par uzaicinājumu uz konkursu A3 sistēmas eksporta atļauju piešķiršanai augļu un dārzeņu nozarē (tomātu, apelsīnu, citronu, galda vīnogu un ābolu izvedumiem)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2200/96 par augļu un dārzeņu tirgus kopējo organizāciju ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 35. panta 3. punkta trešo daļu,

tā kā:

(1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 1961/2001 ⁽²⁾ noteikta kārtība, kā augļu un dārzeņu nozarē piemēro eksporta kompensācijas.

(2) Regulas (EK) Nr. 2200/96 35. panta 1. punkts paredz, ka, ciktāl tas nepieciešams, lai sekmētu ekonomiski nozīmīgu daudzumu eksportēšanu, par produktu eksportēšanu no Kopienas var paredzēt eksporta kompensācijas, nepārsniedzot robežas, kas noteiktas saskaņā ar Līguma 300. pantu noslēgtajos nolīgumos.

(3) Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 2200/96 35. panta 2. punktam jāraugās, lai netraucētu tās tirdzniecības plūsmas, kuras pirms tam veicinājusi kompensāciju sistēma. Šajā nolūkā un ņemot vērā to, ka augļu un dārzeņu eksportam ir sezonāls raksturs, attiecībā uz katru produktu jānosaka paredzamie daudzumi, pamatojoties uz lauksaimniecības produktu nomenklatūru eksporta kompensācijām, kas izveidota ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 3846/87 ⁽³⁾. Šos daudzumus piešķir, ņemot vērā to, ka attiecīgie produkti agri vai vēlu bojājas.

(4) Regulas (EK) Nr. 2200/96 35. panta 4. punkts paredz, ka, nosakot kompensācijas, no vienas puses, jāņem vērā pastāvošā situācija un iespējamās tendences attiecībā uz augļu un dārzeņu cenām un to pieejamību Kopienas tirgū un, no otras puses, dārzeņu cenas starptautiskajā tirdzniecībā. Jāņem vērā arī tirdzniecības un transporta izmaksas un plānotā eksporta ekonomiskie aspekti.

(5) Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 2200/96 35. panta 5. punktam Kopienas tirgus cenas jānosaka, izmantojot tās cenas, kas ir visizdevīgākās no eksportēšanas viedokļa.

(6) Starptautiskās tirdzniecības apstākļu vai noteiktu tirgu īpašo prasību dēļ apjoms kompensācijai, kas noteikta par attiecīgo produktu, iespējams, varētu būt jādiferencē atkarībā no konkrētā produkta galamērķa.

(7) Tomātus, apelsīnus, citronus, galda vīnogas un ābolus, kas atbilst Kopienas tirdzniecības standartu "ekstra", I un II kategorijai, pašlaik var eksportēt ekonomiski nozīmīgos daudzumos.

(8) Lai nodrošinātu pieejamo resursu vislietderīgāko izmantojumu un ņemot vērā Kopienas eksporta struktūru, jāizsludina uzaicinājums uz konkursu un jānosaka orientējošais kompensācijas apjoms un attiecīgajam laika posmam plānotie daudzumi.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Svaigu augļu un dārzeņu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo izsludina uzaicinājumu uz konkursu A3 sistēmas eksporta atļauju piešķiršanai. Attiecīgie produkti, piedāvājuma iesniegšanas termiņš, orientējošās kompensācijas likmes un plānotie daudzumi ir noteikti šīs regulas pielikumā.

2. Nosakot šīs regulas pielikumā paredzētos attiecīgos daudzumus, neņem vērā atļaujas, kas izsniegtas saistībā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1291/2000 ⁽⁴⁾ 16. pantā minēto pārtikas atbalstu.

3. A3 tipa atļauju derīguma termiņš ir 2007. gada 31. decembris.

⁽¹⁾ OV L 297, 21.11.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 47/2003 (OV L 7, 11.1.2003., 64. lpp.).⁽²⁾ OV L 268, 9.10.2001., 8. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 548/2007 (OV L 130, 22.5.2007., 3. lpp.).⁽³⁾ OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 532/2007 (OV L 125, 15.5.2007., 7. lpp.).⁽⁴⁾ OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 25. oktobrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 17. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

PIELIKUMS

PAR UZAICINĀJUMU UZ KONKURSU A3 SISTĒMAS EKSPORTA ATĻAUJU PIEŠĶIRŠANAI AUGĻU UN DĀRŽEŅU NOZARĒ (TOMĀTU, APELSĪNU, CITRONU, GALDA VĪNOGU UN ĀBOLU IZVEDUMIEM)

Piedāvājumus iesniedz 2007. gada 25. un 26. oktobrī

Produktu kods ⁽¹⁾	Galamērķis ⁽²⁾	Orientējošā kompensācijas likme (EUR/t tīrsvara)	Paredzētie daudzumi (tonnās)
0702 00 00 9100	A00	30	5 000
0805 10 20 9100	A00	36	56 667
0805 50 10 9100	A00	60	16 667
0806 10 10 9100	A00	23	1 667
0808 10 80 9100	F04, F09	32	50 000

⁽¹⁾ Produktu kodi noteikti Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

⁽²⁾ "A" sērijas galamērķu kodi noteikti Regulas (EEK) Nr. 3846/87 II pielikumā. Pārējie galamērķi ir šādi:

F04: Honkonga, Singapūra, Malaizija, Šrilanka, Indonēzija, Taizeme, Taivāna, Papua-Jaungvineja, Laosa, Kambodža, Vjetnama, Japāna, Urugvaja, Paragvaja, Argentīna, Meksika, Kostarika.

F09: šādi galamērķi – Norvēģija, Islande, Grenlande, Fēru salas, Albānija, Bosnija un Hercegovina, Horvātija, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Serbija, Melnkalne, Armēnija, Azerbaidžāna, Baltkrievija, Gruzija, Kazahstāna, Kirgizstāna, Moldova, Krievija, Tadžikistāna, Turkmēnistāna, Uzbekistāna, Ukraina, Saūda Arābija, Bahreina, Katara, Omāna, Apvienotie Arābu Emirāti (Abu Dabī, Dubaija, Sārdža, Ajmana, Ummalkavaina, Rāselheima un Fuđžaira), Kuveita, Jemena, Sīrija, Irāna, Jordānija, Bolīvija, Brazīlija, Venecuēla, Peru, Panama, Ekvadora un Kolumbija, Āfrikas valstis un teritorijas, izņemot Dienvidāfriku, galamērķi, kas paredzēti Komisijas Regulas (EK) Nr. 800/1999 36. pantā (OV L 102, 17.4.1999., 11. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1211/2007**(2007. gada 17. oktobris),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 883/2001, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 ieviešanai attiecībā uz vīnu nozares produktu tirdzniecību ar trešām valstīm**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

1. pants

Regulu (EK) Nr. 883/2001 groza šādi.

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 63. panta 8. punktu,

1) Regulas 9. panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

“6. Šā panta 4. un 5. punktā paredzētos pasākumus var pielāgot, ņemot vērā produktu kategoriju un galamērķa zonu. Galamērķa zonas ir šādas:

tā kā:

— 1. zona: Āfrika,

(1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1057/2007 ⁽²⁾ tika grozītas kompensācijas likmes, ko piemēro dažiem produktu kodiem, un to galamērķu saraksts, par kuriem ir tiesības pretendēt uz kompensāciju saskaņā ar Komisijas 1995. gada 5. decembra Regulu (EK) Nr. 2805/95, ar ko nosaka eksporta kompensācijas vīna nozarē un atceļ Regulu (EEK) Nr. 2137/93 ⁽³⁾.

— 2. zona: Āzija un Austrālāzija,

(2) Tāpēc ir attiecīgi jāgroza Komisijas Regula (EK) Nr. 883/2001 ⁽⁴⁾.

— 3. zona: Austrumeiropa, ieskaitot NVS.

Katras zonas valstis ir norādītas IV pielikumā.”

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Vīna pārvaldības komitejas atzinumu,

2) Regulas II pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

3) Regulas IV pielikumā svītro daļu, kas attiecas uz “4. zonu: Rietumeiropa”.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 17. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 179, 14.7.1999., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 241, 14.9.2007., 14. lpp.

⁽³⁾ OV L 291, 6.12.1995., 10. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1057/2007.

⁽⁴⁾ OV L 128, 10.5.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 560/2007 (OV L 132, 24.5.2007., 31. lpp.).

PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

8. panta 1. punktā minētās produktu kategorijas

Kods	Kategorija
2009 69 11 9100 2009 69 19 9100 2009 69 51 9100 2009 69 71 9100 2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	1
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	2
2204 21 79 9910	3.1
2204 29 62 9910 2204 29 64 9910 2204 29 65 9910	3.2
2204 21 79 9100	4.1.1
2204 29 62 9100 2204 29 64 9100 2204 29 65 9100	4.1.2
2204 21 80 9100	4.2.1
2204 29 71 9100 2204 29 72 9100 2204 29 75 9100	4.2.2
2204 21 79 9200	5.1.1
2204 29 62 9200 2204 29 64 9200 2204 29 65 9200	5.1.2
2204 21 80 9200	5.2.1
2204 29 71 9200 2204 29 72 9200 2204 29 75 9200	5.2.2
2204 21 84 9100	6.1.1
2204 29 83 9100	6.1.2
2204 21 85 9100	6.2.1
2204 29 84 9100	6.2.2
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910 2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	7
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100 2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	8"

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1212/2007

(2007. gada 17. oktobris),

ar ko groza vairākas regulas attiecībā uz kombinētās nomenklatūras kodiem dažiem augļiem un dārzeņiem un dažiem augļu un dārzeņu pārstrādes produktiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

tirdzniecības standartus artišokiem un groza Regulu (EK) Nr. 963/98 ⁽⁷⁾.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

(3) Tāpēc attiecīgi jāgroza Regulas (EEK) Nr. 316/68, (EK) Nr. 3223/94, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1466/2003.

ņemot vērā Padomes 1979. gada 5. februāra Regulu (EEK) Nr. 234/79 par kopējā muitas tarifa nomenklatūras pielāgošanas procedūru attiecībā uz lauksaimniecības produktiem ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 2. panta 1. punktu,

(4) Šajā regulā paredzētie grozījumi jāpiemēro no 2007. gada 1. janvāra – no dienas, kad stājas spēkā Regula (EK) Nr. 1549/2006.

tā kā:

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Dzīvu augu pārvaldības komitejas, Svaigu augļu un dārzeņu pārvaldības komitejas un Augļu un dārzeņu pārstrādes produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

(1) Komisijas 2006. gada 17. oktobra Regulā (EK) Nr. 1549/2006, ar ko groza I pielikumu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu ⁽²⁾, ir paredzēti kombinētās nomenklatūras grozījumi attiecībā uz dažiem augļiem un dārzeņiem, un augļu un dārzeņu pārstrādes produktiem.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EEK) Nr. 316/68 groza šādi.

(2) Regulas, ar kurām groza Regulas (EEK) Nr. 2658/87 ⁽³⁾ I pielikumu, iepriekšējo gadu laikā arī ir ieviesušas grozījumus kombinētajā nomenklatūrā dažiem augļiem un dārzeņiem, un dažiem augļu un dārzeņu pārstrādes produktiem; ne visi šie grozījumi ir iekļauti turpmākajās regulās, kuras reglamentē augļu un dārzeņu tirgus un augļu un dārzeņu pārstrādes produktu tirgus kopējo organizāciju: Padomes 1968. gada 12. marta Regula (EEK) Nr. 316/68, ar ko nosaka kvalitātes standartus svaigi grieztiem ziediem un svaigiem dekoratīviem zaļumiem ⁽⁴⁾, Komisijas 1994. gada 21. decembra Regula (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem noteikumiem ieviešanas režīma piemērošanai augļiem un dārzeņiem ⁽⁵⁾, Padomes 1996. gada 28. oktobra Regula (EK) Nr. 2201/96 par augļu un dārzeņu pārstrādes produktu tirgus kopīgo organizāciju ⁽⁶⁾ un Komisijas 2003. gada 19. augusta Regula (EK) Nr. 1466/2003, ar ko nosaka

1) Regulas 1. panta 1. punktu groza šādi:

a) pirmajā ievilkumā "Nr. 06.03 A" aizstāj ar "KN 0603";

b) otro ievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:

"— svaigi dekoratīvi zaļumi, zari un citas augu daļas, uz ko attiecas kopējā muitas tarifa apakšpozīcija KN 0604";

⁽¹⁾ OV L 34, 9.2.1979., 2. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 3290/94 (OV L 349, 31.12.1994., 105. lpp.).⁽²⁾ OV L 301, 31.10.2006., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 733/2007 (OV L 169, 29.6.2007., 1. lpp.).⁽⁴⁾ OV L 71, 21.3.1968., 8. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 309/79 (OV L 42, 17.2.1979., 21. lpp.).⁽⁵⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 756/2007 (OV L 172, 30.6.2007., 41. lpp.).⁽⁶⁾ OV L 297, 21.11.1996., 29. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās aktu.

2) Regulas I pielikumā I punktā "Nr. 06.03 A" aizstāj ar "KN 0603";

3) Regulas II pielikumā I punktā "Nr. 06.04 A II" aizstāj ar "KN 0604".

⁽⁷⁾ OV L 210, 20.8.2003., 6. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 907/2004 (OV L 163, 30.4.2004., 50. lpp.).

2. pants

Regulas (EK) Nr. 3223/94 pielikuma A daļā "ex 0709 10 00" aizstāj ar "ex 0709 90 80".

3. pants

Regulas (EK) Nr. 2201/96 1. panta 2. punktu groza šādi:

- 1) a) punktā iedaļu "ex 0812" un "ex 0812 90 99" aizstāj ar "ex 0812 90 98";
- 2) b) punktā iedaļu "ex 2005" un "2005 90 10" aizstāj ar "2005 99 10".

4. pants

Regulas (EK) Nr. 1466/2003 1. panta pirmajā daļā "0709 10 00" aizstāj ar "0709 90 80".

5. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2007. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 17. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1213/2007**(2007. gada 17. oktobris),****ar ko 2007./2008. tirdzniecības gadam samazina paredzēto atbalsta apjomu noteiktu citrusaugļu ražotājiem saistībā ar dažās dalībvalstīs pārsniegto pārstrādes sliekšni**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

Nr. 2202/96 I pielikumā, ir jāsamazina par 55,91 % Itālijā, par 8,34 % Grieķijā un par 52,88 % Portugālē.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2202/96, ar ko ievieš Kopienas atbalsta shēmu noteiktu citrusaugļu ražotājiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. pantu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 2202/96 5. panta 1. punktā ir noteikts Kopienas pārstrādes sliekšnis noteiktiem citrusaugļiem, kura apjomu sadala starp dalībvalstīm saskaņā ar minētās regulas II pielikumu.

(2) Regulas (EK) Nr. 2202/96 5. panta 2. punktā ir paredzēts, ka šā sliekšņa pārsniegšanas gadījumā minētās regulas I pielikumā norādītās summas samazina visās dalībvalstīs, kurās attiecīgais pārstrādes sliekšnis ir pārsniegts. Šā sliekšņa pārsniegumu novērtē, pamatojoties uz vidējiem daudzumiem, kas pārstrādāti saskaņā ar atbalsta shēmu trijos tirdzniecības gados vai līdzvērtīgā laikposmā līdz tam tirdzniecības gadam, par kuru ir jānosaka atbalsts.

(3) Saskaņā ar 39. panta 1. punkta c) apakšpunktu Komisijas Regulā (EK) Nr. 2111/2003 ⁽²⁾, ar ko nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Regulai (EK) Nr. 2202/96, dalībvalstīs ir paziņojušas par apelsīnu daudzumiem, kas pārstrādāti atbilstīgi atbalsta shēmai. Ņemot vērā šo informāciju, ir konstatēts, ka Kopienas pārstrādes sliekšnis ir pārsniegts par 376 023 tonnām. Konstatēts, ka minētā pārsnieguma robežās Itālija, Grieķija un Portugāle ir pārsniegušas tām noteiktos sliekšņus. Tāpēc 2007./2008. tirdzniecības gadam noteiktās atbalsta summas par apelsīniem, kas norādītas Regulas (EK)

(4) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2111/2003 39. panta 1. punkta c) apakšpunktu dalībvalstīs ir paziņojušas par mazo citrusaugļu daudzumiem, kas pārstrādāti atbilstīgi atbalsta shēmai. Ņemot vērā šo informāciju, ir konstatēts, ka Kopienas pārstrādes sliekšnis ir pārsniegts par 104 734 tonnām. Konstatēts, ka minētā pārsnieguma robežās Itālija, Spānija, Portugāle un Kipra ir pārsniegušas tām noteiktos sliekšņus. Tāpēc 2007./2008. tirdzniecības gadam noteiktās atbalsta summas attiecībā uz mandarīniem, klementīniem un satsumām, kas norādītas Regulas (EK) Nr. 2202/96 I pielikumā, ir jāsamazina par 62,30 % Itālijā, par 12 % Spānijā attiecībā uz mazajiem citrusaugļiem, kas paredzēti pārstrādei sulā, par 80,66 % Portugālē un par 53,27 % Kiprā.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augļu un dārzeņu pārstrādes produktu pārvaldības komitejas atziņumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Attiecībā uz Itāliju, Grieķiju un Portugāli 2007./2008. tirdzniecības gadam atbalsta summas, kuras saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2202/96 ir jāpiesšķir par pārstrādei piegādātiem apelsīniem, ir tās, kuras norādītas šīs regulas I pielikumā.

2. pants

Attiecībā uz Itāliju, Spāniju, Portugāli un Kipru 2007./2008. tirdzniecības gadam atbalsta summas, kuras saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2202/96 ir jāpiesšķir par pārstrādei piegādātiem mandarīniem, klementīniem un satsumām, ir tās, kuras norādītas šīs regulas II pielikumā.

3. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 297, 21.11.1996., 49. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

⁽²⁾ OV L 317, 2.12.2003., 5. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 17. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

(EUR/100 kg)

	Daudzgažu līgumi	Līgumi, kas attiecas uz vienu tirdzniecības gadu	Atsevišķi ražotāji
Itālija	4,97	4,32	3,89
Grieķija	10,33	8,98	8,08
Portugāle	5,31	4,62	4,16

II PIELIKUMS

(EUR/100 kg)

	Daudzgažu līgumi	Līgumi, kas attiecas uz vienu tirdzniecības gadu	Atsevišķi ražotāji
Itālija	3,95	3,43	3,09
Spānija – attiecībā uz mazajiem citrusaugļiem, kas paredzēti pārstrādei sulā	9,21	8,01	7,21
Portugāle	2,03	1,76	1,58
Kipra	4,89	4,25	3,83

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2007. gada 25. jūnijs)

par dalībai līdzvērtīgām tiesībām un pienākumiem, ko Eiropas Kopiena pagaidu kārtā īsteno Pasaules Muitas organizācijā

(2007/668/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu kopā ar 300. panta 2. punkta otro daļu,

tā kā:

- (1) Padome 2001. gada 19. martā nolēma pilnvarot Komisiju Eiropas Kopienas vārdā veikt sarunas par Eiropas Kopienas pievienošanas Pasaules Muitas organizācijai ⁽¹⁾.
- (2) Paredzams, ka Konvenciju, ar ko izveido Muitas sadarbības padomi, Pasaules Muitas organizācijas Padome savā 109./110. sanāsmē 2007. gada jūnijā grozīs, lai ļautu muitas vai ekonomikas savienībām, tostarp Eiropas Kopienai, kļūt par Pasaules Muitas organizācijas dalībniecēm.
- (3) Eiropas Kopienas dalībvalstīm būtu jāatbalsta grozījuma projekts, kas pēc tam, kad to būs pieņēmusi Pasaules Muitas organizācijas Padome, ļautu Kopienai pievienoties grozītajai konvencijai.
- (4) Pēc izpētes sarunām ar Pasaules Muitas organizāciju Eiropas Kopiena un Pasaules Muitas organizācija izskatīja

iespēju Eiropas Kopienai izmantot tiesības un pienākumus, kas ir līdzvērtīgi Pasaules Muitas organizācijas dalībnieku tiesībām un pienākumiem, kamēr visi Pasaules Muitas organizācijas dalībnieki ratificē grozīto Konvenciju, ar ko izveido Muitas sadarbības padomi.

- (5) Sagaidāms, ka Eiropas Kopiena varēs uzņemties šīs tiesības un pienākumus saistībā ar Konvenciju, ar ko izveido Muitas sadarbības padomi, Kopienas kompetences jomās.
- (6) Eiropas Kopienas dalībvalstis saglabā savu statusu Pasaules Muitas organizācijā.
- (7) Gan Eiropas Kopienai, gan tās dalībvalstīm ir kompetence tajās jomās, uz kurām attiecas Konvencija, ar ko izveido Muitas sadarbības padomi.
- (8) Jautājumos, kas ietilpst Eiropas Kopienas kompetencē, jāizstrādā Eiropas Kopienas nostāja. Jautājumos, kas daļēji ietilpst Kopienas kompetencē, Eiropas Kopienas dalībvalstīm būtu jācenšas pieņemt kopēju nostāju, lai nodrošinātu vienotību Eiropas Kopienas un tās dalībvalstu ārējā pārstāvībā.
- (9) Ņemot vērā iepriekš minēto, Padomei būtu jāparedz, ka Eiropas Kopiena Pasaules Muitas organizācijā īsteno dalībai līdzvērtīgas tiesības un pienākumus, ietverot ikgadējās iemaksas maksājumu,

⁽¹⁾ Pasaules Muitas organizācija tika izveidota ar Konvenciju, ar ko izveido Muitas sadarbības padomi (parakstīta 1950. gada 15. decembrī). Konvencija stājās spēkā 1952. gadā. 1994. gadā Muitas sadarbības padome pieņēma darba nosaukumu "Pasaules Muitas organizācija", lai skaidrāk atspoguļotu tās darbības jomu. Šobrīd Pasaules Muitas organizācijā ir 171 dalībnieks.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

1. Eiropas Kopienas dalībvalstis balso par Pasaules Muitas organizācijas Padomes lēmumu, saskaņā ar kuru Eiropas Kopienai pagaidu kārtā tiek piešķirtas tiesības, kas ir līdzvērtīgas Pasaules Muitas organizācijas dalībnieku tiesībām, ievērojot šajos lēmumos izklāstītos nosacījumus.
2. Eiropas Kopiena pieņem tiesības un pienākumus, kas ir līdzvērtīgi Pasaules Muitas organizācijas dalībnieku tiesībām un pienākumiem, kā noteikts Pasaules Muitas organizācijas Padomes lēmumā, kamēr nav stājies spēkā grozījums Konvencijai, ar ko izveido Muitas sadarbības padomi.
3. Eiropas Komisija ir pilnvarota paziņot Pasaules Muitas organizācijai, ka Eiropas Kopiena pieņem tiesības un pienākumus,

kas ir līdzvērtīgi Pasaules Muitas organizācijas dalībnieku tiesībām un pienākumiem, un iesniegt Pasaules Muitas organizācijai prasīto kompetences deklarāciju, kā norādīts pielikumā.

4. Eiropas Kopiena no 2007. gada 1. jūlija maksā Pasaules Muitas organizācijai ikgadēju iemaksu, lai stiprinātu Pasaules Muitas organizācijas darbu un segtu papildu administratīvos izdevumus.

Luksemburgā, 2007. gada 25. jūnijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētāja
A. SCHAVAN

PIELIKUMS

Deklarācija par Eiropas Kopienas kompetenci jautājumos, uz kuriem attiecas Konvencija, ar ko izveido Muitas sadarbības padomi

Saskaņā ar grozīto Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu šajā deklarācijā ir izklāstīta kompetence, ko Eiropas Kopienas dalībvalstis ir nodevušas Eiropas Kopienai, tajos jautājumos, uz kuriem attiecas Konvencija, ar ko izveido Muitas sadarbības padomi.

Eiropas Kopiena paziņo, ka saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 131. līdz 134. pantu tai ir ekskluzīva kompetence kopējās tirdzniecības politikas jautājumos.

Eiropas Kopiena var slēgt starptautiskus nolīgumus visos gadījumos, kad jau izmantota iekšējā kompetence, lai pieņemtu pasākumus kopējo politikas jomu īstenošanai, vai ja starptautisks nolīgums ir vajadzīgs, lai sasniegtu kādu no Eiropas Kopienas mērķiem. Eiropas Kopienas ārējā kompetence ir ekskluzīva tiktāl, ciktāl starptautiskie nolīgumi skar Kopienas iekšējos noteikumus vai maina to darbības jomu. Šādos gadījumos ārējās vienošanās ar trešām valstīm vai starptautiskajām organizācijām slēdz nevis Eiropas Kopienas dalībvalstis, bet gan Eiropas Kopiena. To pasākumu saraksts, kurus Kopiena pieņēmusi muitas jautājumos, sniegts juridisko instrumentu sarakstā pielikumā šai deklarācijai.

Tās kompetences īstenošana, ko Eiropas Kopienas dalībvalstis atbilstīgi Līgumiem ir nodevušas Eiropas Kopienai, pēc savas būtības var nepārtraukti mainīties. Tādēļ Eiropas Kopiena rezervē sev tiesības pielāgot šo deklarāciju.

Pielikums

EK TIESĪBU AKTI

Padomes Regula (EEK) Nr. 2913/92 (1992. gada 12. oktobris) par Kopienas Muitas kodeksa izveidi

Padomes 2003/231/EK Lēmums (2003. gada 17. marts) par Eiropas Kopienas pievienošanas Starptautiskās konvencijas par muitas procedūru vienkāršošanu un saskaņošanu (Kioto Konvencija) grozījumu protokolam

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/6/EK (2002. gada 18. februāris) par ziņošanas formalitātēm kuģiem, kuri pienāk Kopienas dalībvalstu ostās un/vai atiet no tām

Padomes Lēmums 80/271/EEK (1979. gada 10. decembris) par daudzpusēju nolīgumu slēgšanu, kuri izriet no 1973.–1979. gada tirdzniecības sarunām (OV L 71, 17.3.1980., 1. lpp.)

Vairāki apvienotās komitejas lēmumi ar trešām valstīm, piemēram, 2006/343/EK: EK un Islandes Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 2/2005 (2005. gada 22. decembris), ar ko groza nolīguma Protokolu Nr. 3 par noteiktas izcelsmes izstrādājumu jēdziena definīciju un administratīvās sadarbības metodēm

Padomes Lēmums 87/369/EEK (1987. gada 7. aprīlis) par noslēgto Starptautisko konvenciju par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu un tās grozījumu protokolu

Padomes Regula (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un Kopējo muitas tarifu

Komisijas Regula (EK) Nr. 1549/2006 (2006. gada 17. oktobris) par grozījumiem Padomes Regulas (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un Kopējo muitas tarifu I pielikumā

Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 26. un 133. pants

Padomes Regula (EK) Nr. 2505/96 (1996. gada 20. decembris), ar ko ievieš un nosaka Kopienas tarifu kvotu pārraudzību dažiem lauksaimniecības un rūpniecības produktiem, kā arī groza Regulu (EK) Nr. 3059/95, ar ko ievieš un nosaka Kopienas tarifu kvotu pārraudzību dažiem lauksaimniecības un rūpniecības produktiem (1996. gada pirmā sērija)

Padomes Regula (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis

Padomes Regula (EK) Nr. 2026/97 (1997. gada 6. oktobris) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (ar grozījumiem)

Padomes Regula (EK) Nr. 3285/94 (1994. gada 22. decembris) par kopējiem importa noteikumiem un Regulas (EK) Nr. 518/94 atcelšanu (ar grozījumiem)

Padomes Regula (EK) Nr. 515/97 (1997. gada 13. marts) par dalībvalstu pārvaldes iestāžu savstarpēju palīdzību un šo iestāžu un Komisijas sadarbību, lai nodrošinātu muitas un lauksaimniecības tiesību aktu pareizu piemērošanu

Padomes Regula (EEK) Nr. 3677/90 (1990. gada 13. decembris), ar kuru paredz pasākumus, kas jāveic, lai novērstu dažu vielu novirzīšanu narkotisko un psihotropo vielu nelikumīgai izgatavošanai

Komisijas Regula (EEK) Nr. 3769/92 (1992. gada 21. decembris), ar ko īsteno un groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3677/90, ar kuru paredz pasākumus, kas jāveic, lai novērstu dažu vielu novirzīšanu narkotisko un psihotropo vielu nelikumīgai izgatavošanai

Padomes Regula (EK) Nr. 111/2005 (2004. gada 22. decembris), ar ko paredz noteikumus par uzraudzību attiecībā uz narkotisko vielu prekursoru tirdzniecību starp Kopienas un trešām valstīm

Padomes Regula (EK) Nr. 1383/2003 (2003. gada 22. jūlijs) par muitas rīcību attiecībā uz precēm, par kurām ir aizdomas, ka tās pārkāpj atsevišķas intelektuālā īpašuma tiesības, un pasākumiem, ko veic attiecībā uz precēm, kas ir pārkāpušas šādas tiesības

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1889/2005 (2005. gada 26. oktobris) par skaidras naudas kontroli, kuru ievie Eiropas Kopienas teritorijā vai izved no tās

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 648/2005 (2005. gada 13. aprīlis), ar ko groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi

Komisijas Regula (EEK) Nr. 2454/93 (1993. gada 2. jūlijs), ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi

1987. gada 20. maija Konvencija starp Eiropas Ekonomikas kopienas, Austrijas Republikas, Islandes Republikas, Norvēģijas Karalistes, Somijas Republikas, Šveices Konfederācijas un Zviedrijas Karalistes par kopīgu tranzīta procedūru

Padomes Lēmums 93/329/EEK (1993. gada 15. marts), kas attiecas uz Konvencijas par pagaidu ieviešanu noslēgšanu un par tās pielikumu atzīšanu

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 15. oktobris),

ar ko principā atzīst tās dokumentācijas pilnīgumu, kas iesniegta sīkākai pārbaudei saistībā ar iespējamo *Adoxophyes orana granulovirus*, amizulbroma, emamektīna, piridallila un *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* iekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 4647)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/669/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

iestādēm 2007. gada 2. janvārī iesniedza uzņēmums
Andermatt Biocontrol GmbH.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Direktīvā 91/414/EEK ir paredzēts pilnveidot to Kopienas aktīvo vielu sarakstu, kuras atļauts iekļaut augu aizsardzības līdzekļu sastāvā.

(2) Dokumentāciju par aktīvo vielu *Adoxophyes orana granulovirus* līdz ar pieteikumu panākt tās iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā Vācijas iestādēm 2004. gada 29. novembrī iesniedza uzņēmums *Andermatt Biocontrol GmbH*. Dokumentāciju par amizulbromu līdz ar pieteikumu panākt tā iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā Apvienotās Karalistes iestādēm 2006. gada 24. martā iesniedza uzņēmums *Nissan Chemical Europe S.A.R.L.* Dokumentāciju par emamektīnu līdz ar pieteikumu panākt tā iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā Nīderlandes iestādēm 2006. gada 23. jūnijā iesniedza uzņēmums *Syngenta Ltd.* Dokumentāciju par piridallilu līdz ar pieteikumu panākt tā iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā Nīderlandes iestādēm 2006. gada 28. martā iesniedza uzņēmums *Sumitomo Chemical Agro Europe SAS*. Dokumentāciju par *Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus* līdz ar pieteikumu panākt tā iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā Igaunijas

(3) Apvienotās Karalistes, Igaunijas, Nīderlandes un Vācijas iestādes ir darījušas zināmu Komisijai, ka sākotnējā pārbaudē izskatītā dokumentācija par minētajām aktīvajām vielām atbilst Direktīvas 91/414/EEK II pielikumā noteiktajām prasībām par datiem un informāciju. Iesnietā dokumentācija arī atbilst Direktīvas 91/414/EEK III pielikuma datu un informācijas prasībām par vienu augu aizsardzības līdzekli, kas satur attiecīgo aktīvo vielu. Saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu pieteikuma iesniedzējs pēc tam dokumentāciju nosūtīja Komisijai un pārējām dalībvalstīm un par to informēja Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgo komiteju.

(4) Ar šo lēmumu Kopienas mērogā oficiāli jāapstiprina, ka dokumentācija principā atbilst II pielikuma prasībām par datiem un informāciju un vismaz attiecībā uz vienu augu aizsardzības līdzekli, kas satur attiecīgo aktīvo vielu, – Direktīvas 91/414/EEK III pielikuma prasībām.

(5) Šis lēmums neietekmē Komisijas tiesības pieprasīt, lai pieteikuma iesniedzējs sniegt turpmākus datus vai informāciju, lai izskaidrotu noteiktus jautājumus, kas skarti dokumentācijā.

(6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atziņumu,

⁽¹⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2007/52/EK (OV L 214, 17.8.2007., 3. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Neskarot Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 4. punktu, dokumentācija par šā lēmuma pielikumā norādītajām aktīvajām vielām, kas iesniegta Komisijai un dalībvalstīm, lai panāktu to iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, principā atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām par datiem un informāciju.

Dokumentācija atbilst arī minētās Direktīvas III pielikuma prasībām par datiem un informāciju attiecībā uz vienu augu aizsardzības līdzekli, kas satur aktīvo vielu, ņemot vērā piedāvātos izmantošanas veidus.

2. pants

Ziņotājas dalībvalstis turpina sīki pārbaudīt 1. pantā minēto dokumentāciju un iespējami īsā laikā, bet ne vēlāk kā vienu

gadu no dienas, kad *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicē šo lēmumu, ziņo Komisijai par pārbaūžu secinājumiem, pievienojot ieteikumus par attiecīgās aktīvās vielas iekļaušanu vai neiekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un par visiem ar to saistītajiem nosacījumiem.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 15. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

PIELIKUMS

AKTĪVĀ VIELA, UZ KO ATTIECAS ŠIS LĒMUMS

Vispārpieņemts nosaukums, CIPAC identifikācijas numurs	Pieteikuma iesniedzējs	Pieteikuma iesniegšanas datums	Ziņotāja dalībvalsts
<i>Adoxophyes orana granulovirus</i> CIPAC Nr.: nepiemēro	<i>Andermatt Biocontrol GmbH</i>	2004. gada 29. novembris	DE
Amizulbroms CIPAC Nr.: 789	<i>Nissan Chemical Europe S.A.R.L.</i>	2006. gada 24. marts	UK
Emamektīns CIPAC Nr.: 791	<i>Syngenta Ltd.</i>	2006. gada 23. jūnijs	NL
Piridalils CIPAC Nr.: 792	<i>Sumitomo Chemical Agro Europe SAS</i>	2006. gada 28. marts	NL
<i>Spodoptera littoralis nucleopolyhedrovirus</i> CIPAC Nr.: nepiemēro	<i>Andermatt Biocontrol GmbH</i>	2007. gada 2. janvāris	EE

III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

PADOMES LĒMUMS 2007/670/KĀDP

(2007. gada 1. oktobris)

par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Savienību un Jaunzēlandi par Jaunzēlandes līdzdalību Eiropas Savienības Policijas misijā Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 24. pantu,

ņemot vērā prezidentvalsts ieteikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2007. gada 30. maijā pieņēma Vienoto rīcību 2007/369/KĀDP, ar ko izveido Eiropas Savienības Policijas misiju Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN) ⁽¹⁾.
- (2) Vienotās rīcības 2007/369/KĀDP 12. panta 5. punktā paredzēts, ka attiecībā uz sīki izstrādātiem noteikumiem par trešo valstu līdzdalību vienojas saskaņā ar Līguma 24. pantu.
- (3) Padome 2004. gada 13. septembrī pilnvaroja prezidentvalsti, kurai vajadzības gadījumā palīdz ģenerālsekretārs/augstais pārstāvis, attiecībā uz turpmākām Eiropas civilās krīzes pārvarēšanas operācijām sākt sarunas ar trešām valstīm, lai slēgtu nolīgumu, pamatojoties uz parauga nolīgumu starp Eiropas Savienību un trešo valsti par trešās valsts līdzdalību Eiropas Savienības civilās krīzes pārvarēšanas operācijā. Pamatojoties uz minēto, prezidentvalsts vienojās par nolīgumu ar Jaunzēlandi par Jaunzēlandes līdzdalību Eiropas Savienības Policijas misijā Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN).
- (4) Šis nolīgums būtu jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Eiropas Savienības vārdā ir apstiprināts Nolīgums starp Eiropas Savienību un Jaunzēlandi par Jaunzēlandes līdzdalību Eiropas Savienības Policijas misijā Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN).

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs ar šo ir pilnvarots iecelt personu vai personas, kas pilnvarotas parakstīt minēto nolīgumu, lai tas būtu saistošs Eiropas Savienībai.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Luksemburgā, 2007. gada 1. oktobrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
M. LINO

⁽¹⁾ OV L 139, 31.5.2007., 33. lpp.

TULKOJUMS

NOLĪGUMS

starp Eiropas Savienību un Jaunzēlandi par Jaunzēlandes līdzdalību Eiropas Savienības Policijas misijā Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN)

EIROPAS SAVIENĪBA (ES),

no vienas puses, un

JAUNZĒLANDE,

no otras puses,

turpmāk – "Puses",

ŅEMOT VĒRĀ:

- Eiropas Savienības Padomes pieņemto Vienoto rīcību 2007/369/KĀDP (2007. gada 30. maijs) par Eiropas Savienības Policijas misijas izveidi Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN),
- uzaicinājumu Jaunzēlandei piedalīties EUPOL AFGHANISTAN,
- Jaunzēlandes lēmumu piedalīties EUPOL AFGHANISTAN,
- Politikas un drošības komitejas lēmumu pieņemt Jaunzēlandes ieguldījumu EUPOL AFGHANISTAN,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

Dalība operācijā

1. Jaunzēlande pievienojas Vienotajai rīcībai 2007/369/KĀDP par Eiropas Savienības Policijas misijas izveidi Afganistānā (EUPOL AFGHANISTAN) un jebkurai vienotai rīcībai vai lēmumam, ar ko Eiropas Savienības Padome nolemj paplašināt EUPOL AFGHANISTAN saskaņā ar šā nolīguma noteikumiem un jebkādiem vajadzīgajiem īstenošanas noteikumiem.

2. Jaunzēlandes ieguldījums EUPOL AFGHANISTAN neskar Eiropas Savienības lēmumu pieņemšanas autonomiju.

3. Jaunzēlande nodrošina, ka tās personāls, kas piedalās EUPOL AFGHANISTAN, veic savus pienākumus saskaņā ar:

— Vienoto rīcību 2007/369/KĀDP un tās iespējamiem turpmākiem grozījumiem,

— operācijas plānu,

— īstenošanas pasākumiem.

4. Personāls, ko Jaunzēlande nosūtījusi EUPOL AFGHANISTAN, veic savus pienākumus un darbojas, vadoties vienīgi pēc EUPOL AFGHANISTAN interesēm.

5. Jaunzēlande laikus informē EUPOL AFGHANISTAN misijas vadītāju un Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsēkretariātu par visām pārmaiņām EUPOL AFGHANISTAN.

6. Kompetentā Jaunzēlandes iestāde personālam, ko nosūta uz EUPOL AFGHANISTAN, veic medicīnisko pārbaudi, vakcināciju un izsniedz dokumentu, kas apliecina dienestam derīgu veselības stāvokli. Personāls, ko nosūta uz EUPOL AFGHANISTAN, uzrāda šāda apliecinājoša dokumenta kopiju.

2. pants

Personāla statuss

1. Neskarot nevienu vienošanos, kas noslēgta starp Jaunzēlandes valdību un Afganistānas Islāma Republikas valdību, personāla statusu, ko Jaunzēlande norīko *EUPOL AFGHANISTAN* darbā, reglamentē Eiropas Savienības un Afganistānas Islāma Republikas nolīgums par misijas statusu.

2. Neskarot 1. punktā minēto nolīgumu, personāls, kas piedalās *EUPOL AFGHANISTAN*, paliek Jaunzēlandes jurisdikcijā.

3. Jaunzēlande ir atbildīga par reaģēšanu uz visām prasībām, ko iesniedz tās personāls, kas ir saistīts ar tās spēku vai personāla līdzdalību *EUPOL AFGHANISTAN* vai attiecas uz to. Jaunzēlande ir atbildīga par jebkuras lietas ierosināšanu, jo īpaši par tiesvedības vai disciplināro procedūru sākšanu pret jebkuru tās personāla pārstāvi saskaņā ar tās tiesību aktiem.

4. Jaunzēlande apņemas sniegt deklarāciju par atteikšanos no prasībām pret citām valstīm, kas piedalās *EUPOL AFGHANISTAN*, un apņemas to darīt, parakstot šo nolīgumu. Šā nolīguma pielikumā pievienots šādas deklarācijas paraugs.

5. Eiropas Savienība nodrošina, ka dalībvalstis sniedz deklarāciju par atteikšanos no prasībām saistībā ar Jaunzēlandes dalību *EUPOL AFGHANISTAN*, un apņemas to darīt, parakstot šo nolīgumu.

3. pants

Slepena informācija

1. Jaunzēlande veic atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu slepenas ES informācijas aizsardzību saskaņā ar Eiropas Savienības Padomes drošības reglamentu, kas ietverts Padomes Lēmumā 2001/264/EC⁽¹⁾, un saskaņā ar turpmākajām norādēm, ko sniegušas kompetentās iestādes, tostarp *EUPOL AFGHANISTAN* misijas vadītājs.

2. Ja Eiropas Savienība un Jaunzēlande ir noslēgušas nolīgumu par klasificētās informācijas apmaiņai piemērojāmām drošības procedūrām, šāda nolīguma noteikumus piemēro saistībā ar *EUPOL AFGHANISTAN*.

⁽¹⁾ OV L 101, 11.4.2001., 1. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2007/438/EK (OV L 164, 26.6.2007., 24. lpp.).

4. pants

Komandķēde

1. Viss personāls, kas piedalās *EUPOL AFGHANISTAN*, paliek pilnīgā savas valsts iestāžu pakļautībā.

2. Valsts iestādes nodod operatīvo kontroli *EUPOL AFGHANISTAN* misijas vadītāja pārziņā, kurš īsteno pavēles tiesības, izmantojot pavēles un kontroles hierarhijas struktūru.

3. Misijas vadītājs vada *EUPOL AFGHANISTAN* un uzņemas organizēt tās ikdienas vadību.

4. Jaunzēlandei ir tādas pašas tiesības un pienākumi attiecībā uz *EUPOL AFGHANISTAN* ikdienas vadību kā Eiropas Savienības dalībvalstīm, kas piedalās operācijā, saskaņā ar šā nolīguma 1. panta 1. punktā minētajiem tiesību instrumentiem.

5. *EUPOL AFGHANISTAN* misijas vadītājs ir atbildīgs par *EUPOL AFGHANISTAN* personāla disciplīnas kontroli. Vajadzības gadījumā disciplināru sodīšanu uzņemas attiecīgās valsts iestāde.

6. Jaunzēlande ieceļ Nacionālā kontingenta kontaktpunktu (NKK), kas pārstāv tās nacionālo kontingentu *EUPOL AFGHANISTAN*. NKK sniedz ziņojumus *EUPOL AFGHANISTAN* misijas vadītājam par attiecīgās valsts jautājumiem un ir atbildīgs par misijas kontingenta ikdienas disciplīnu.

7. Lēmumu izbeigt operāciju pieņem Eiropas Savienība pēc apspriešanās ar Jaunzēlandi, ja Jaunzēlande joprojām sniedz ieguldījumu *EUPOL AFGHANISTAN* darbībā operācijas izbeigšanas brīdī.

5. pants

Finanšu aspekti

1. Jaunzēlande uzņemas visas izmaksas, kas saistītas ar tās līdzdalību operācijā un kas nav izmaksas, kuras sedz no kopīgā finansējuma, kā paredzēts operācijas darbības budžetā.

2. Ievērojot jebkuru vienošanos, kas noslēgta starp Afganistānas Islāma Republikas valdību un Jaunzēlandes valdību, ja noticis nāves gadījums, gūti ievainojumi, radīti zaudējumi vai noticis kaitējums fiziskām vai juridiskām personām no Afganistānas, Jaunzēlande gadījumos, ja ir konstatēta tās atbildība, izmaksā kompensāciju, ievērojot nosacījumus, kas paredzēti nolīgumā par misijas statusu, ja tas ir iespējams, kā minēts šā nolīguma 2. panta 1. punktā.

6. pants

Iemaksa operācijas budžetā

Tā kā Jaunzēlandes dalība sniedz ievērojamu ieguldījumu, kas ir nepieciešama operācijas darbībai, Jaunzēlande ir atbrīvota no ieguldījumiem EUPOL AFGHANISTAN operācijas budžetā.

7. pants

Noteikumi par šā nolīguma īstenošanu

Ģenerālsēkretārs/augstais pārstāvis un Jaunzēlandes attiecīgās iestādes vienojas par jebkuriem tehniskiem un administratīviem pasākumiem, kas vajadzīgi, lai īstenotu šo nolīgumu.

8. pants

Noteikumu neievērošana

Ja kāda no Pusēm neievēro saistības, kas noteiktas šajā nolīgumā, otrai Pusei ir tiesības izbeigt šā nolīguma darbību, par to oficiāli brīdinot vienu mēnesi iepriekš.

9. pants

Domstarpību izšķiršana

Domstarpības par šā nolīguma interpretāciju vai piemērošanu Puses savstarpēji izšķir ar diplomātiskiem līdzekļiem.

10. pants

Stāšanās spēkā

1. Šis nolīgums stājas spēkā pirmā mēneša pirmajā dienā pēc tam, kad Puses ir paziņojušas viena otrai par šim nolūkam vajadzīgo iekšējo procedūru pabeigšanu.

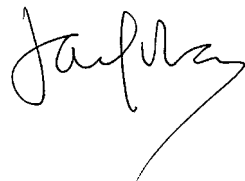
2. Šo nolīgumu piemēro provizoriski, sākot no tā parakstīšanas dienas.

3. Šis nolīgums paliek spēkā, kamēr Jaunzēlande sniedz ieguldījumu operācijas darbībā.

Briselē, divi tūkstoši septiņi gada trešajā oktobrī, angļu valodā divos eksemplāros.

Eiropas Savienības vārdā—

Jaunzēlandes vārdā—



PIELIKUMS

DEKLARĀCIJAS

Minētas 2. panta 4. un 5. punktā

ES dalībvalstu deklarācija:

“Piemērojot Vienoto rīcību 2007/369/KĀDP (2007. gada 30. maijs) par Eiropas Savienības Policijas misijas izveidi Afganistānā (*EUPOL AFGHANISTAN*), ES dalībvalstis centīsies, ciktāl pieļauj to iekšējā tiesiskā kārtība, uz abpusēja pamata cik vien iespējams atteikties no prasībām pret Jaunzēlandi to personāla ievainošanas vai nāves gadījumā vai gadījumā, ja tai ir radīti zaudējumi vai bojāts tās īpašums, ko izmanto *EUPOL AFGHANISTAN*, ja šāds ievainojums, nāve, zaudējums vai bojājums:

- radies Jaunzēlandes personāla darbības dēļ, pildot pienākumus saistībā ar *EUPOL AFGHANISTAN*, izņemot rupjas nolaidības vai tīša noteikumu pārkāpuma gadījumus,
- vai radies, izmantojot jebkādu īpašumu, kas pieder Jaunzēlandei, ja šis īpašums ir izmantots saistībā ar operāciju, un izņemot gadījumus, kuros personāls no Jaunzēlandes, kas darbojas *EUPOL AFGHANISTAN* un izmanto šo īpašumu, ir vainojams rupjā nolaidībā vai tīša noteikumu pārkāpumā.”

Jaunzēlandes deklarācija:

“Iesaistoties Vienotajā rīcībā 2007/369/KĀDP (2007. gada 30. maijs) par Eiropas Savienības Policijas misijas izveidi Afganistānā (*EUPOL AFGHANISTAN*), Jaunzēlande centīsies uz abpusēja pamata, ciktāl pieļauj tās iekšējā tiesiskā kārtība, pēc iespējas atteikties no prasībām pret jebkuru citu *EUPOL AFGHANISTAN* dalībvalsti to personāla ievainošanas vai nāves gadījumā vai gadījumā, ja tai ir radīti zaudējumi vai bojāts tās īpašums, ko izmanto *EUPOL AFGHANISTAN*, ja šāds ievainojums, nāve, zaudējums vai bojājums:

- radies personāla darbības dēļ, pildot pienākumus saistībā ar *EUPOL AFGHANISTAN*, izņemot rupjas nolaidības vai tīša noteikumu pārkāpuma gadījumus,
 - vai radies, izmantojot jebkādu īpašumu, kas pieder *EUPOL AFGHANISTAN* dalībvalstīm, ja šis īpašums ir izmantots saistībā ar operāciju, kā arī izņemot gadījumus, ja *EUPOL AFGHANISTAN* personāls, kas izmanto šo īpašumu, ir vainojams rupjā nolaidībā vai tīša noteikumu pārkāpumā.”
-